

**Rezoliucinė dalis**

1. Asmenys, turintys vienos iš valstybių narių pilietybę ir nuolat gyvenantys arba gyvenantys teritorijoje, priklausančioje užjūrio šalims ar teritorijoms, nurodytose EB 299 straipsnio 3 dalyje, gali remtis sutarties antroje dalyje Sąjungos piliečiams pripažįstamomis teisėmis.
2. Nors pagal šiuo metu galiojančią Bendrijos teisę nėra draudžiama, kad valstybės narės, nepažeisdamos Bendrijos teisės, apibrėžtų teisės balsuoti ir būti kandidatu per Europos Parlamento rinkimus sąlygas remdamosi gyvenamosios vietos teritorijoje, kurioje organizuojami rinkimai, kriterijumi, vis dėlto vienodo požiūrio principas draudžia tai, kad dėl pasirinktų kriterijų panašiose situacijose esantys piliečiai būtų vertinami skirtingai, kai šis skirtingas vertinimas nepateisinamas objektyviai.
3. Kiekviena valstybė narė savo vidaus teisėje turi nustatyti priemones, kurios leistų atstatyti (*rechterstel*) asmens, kurį dėl Bendrijos teisei prieštaraujančios nacionalinės nuostatos buvo atsisakyta įrašyti į 2004 m. birželio 10 d. rinkimų į Europos Parlamento narių rinkėjų sąrašus ir kuris dėl to negalėjo juose dalyvauti, teises. Šios priemonės, kurios gali apimti valstybei priskirtinos Bendrijos teisės pažeidimu padarytos žalos atlyginimą, privalo atsižvelgti į lygiavertiškumo ir veiksmingumo principus.

(<sup>1</sup>) OL C 228, 2004 9 11.

**2006 m. rugsėjo 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas Ispanijos Karalystė prieš Europos Sąjungos Tarybą**

(Byla C-310/04) (<sup>1</sup>)

**(Ieškinys dėl panaikinimo — Žemės ūkis — Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 10a skyrius, įtrauktas Reglamento (EB) Nr. 864/2004 1 straipsnio 20 punktu — Pagalbos medvilnei schemos dalinis pakeitimas — Sąlyga, pagal kurią plotas turi būti prižiūrimas bent iki sėklinių atvėrimo — Suderinamumas su Protokolu Nr. 4 dėl medvilnės, esančiu Graikijos Respublikos stojimo į Europos Bendrijas sutarties priede — Pagalbos gamybai sąvoka — Pareiga motyvuoti — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Bendrieji proporcingumo ir teisėtų lūkesčių principai)**

(2006/C 281/10)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama M. Muñoz Pérez

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Balta ir F. Florindo Gijón

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Nolin ir S. Pardo Quintillán

**Dalykas**

2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV skyriaus 10a skirsnio, įtraukto 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 864/2004, iš dalies pakeičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003, nustatantį bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantį tam tikras paramos schemas ūkininkams, ir adaptuojančiu šį Reglamentą dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo į Europos Sąjungą (OL L 161, p. 48), panaikinimas — Paramos schemos medvilnės sektoriui dalinis pakeitimas — Pagalbos gamintojams išskyrimas į dvi dalis (vienkartinė išmoka ir pagalba, susijusi su medvilnės auginimu)

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiančio reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001, IV antraštinės dalies 10a skyrių, įtrauktą 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 864/2004 1 straipsnio 20 punktu.
2. Sustabdyti minėto panaikinimo padarinius, kol per pagrįstą terminą bus priimtas naujas reglamentas.
3. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
4. Europos Bendrijų Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 228, 2004 9 11.